

A/V (A1)

1959

CYNGOR GWASANAETH
CYMDEITHASOL
CYMRU A MYNWY (CORFF.)

COUNCIL OF SOCIAL SERVICE FOR
WALES AND MONMOUTHSHIRE
(INC.)



1958 - 1959

COUNCIL OF SOCIAL SERVICE FOR WALES AND MONMOUTHSHIRE

(INC.)

HEADQUARTERS:

2, CATHEDRAL ROAD, CARDIFF

Telephone: 21456/8



President	-	-	-	-	The Hon. J. H. BRUCE, C.B.E.
Chairman	-	-	-	-	Sir WYNN POWELL WHELDON, K.B.E., D.S.O.
Honorary Treasurer	-	-	-	-	W. H. SMITH, C.B.E.
Honorary Solicitors	-	-	-	-	LEAN & LEAN
Auditors	-	-	-	-	R. H. MARCH, SON & COMPANY
Bankers	-	-	-	-	MIDLAND BANK LTD., QUEEN STREET, CARDIFF
Director	-	-	-	-	Dr. W. THOMAS, C.B.
Secretary and Assistant Director	-	-	-	-	J. B. EVANS, C.B.E.

VICE-PRESIDENTS:

Lt.-Col The Hon. RALPH E. B. BEAUMONT, T.D.	LADY MERITIZ THE DOWAGER COUNTESS OF PLYMOUTH D. SIDNEY PUGH Sir GEOFFREY SUMMERS, BART., C.B.E. WYNFORD VAUGHAN THOMAS Sir MICHAEL VENABLES-LLEWELLYN, M.V.O. Major C. G. TRAFERNE LLEWELLYN WARD Alderman THOMAS WATERHOUSE, C.B.E.
G. C. CANTLAY	
Miss MARGARET S. DAVIES	
Dr. WILLIAM GEORGE	
Dr. LL. WYN GRIFFITH, O.B.E.	
LORD KEMSLEY	
LORD KENTON	
Mrs. LILIAN G. MANSER LEWIS	
R. H. R. LLOYD	
Sir HERBERT H. MERRETT	

EXECUTIVE COMMITTEE:

The Hon. JOHN H. BRUCE, C.B.E., D.L.	HERBERT LLOYD
Sir JOHN L. C. CECIL-WILLIAMS	H. B. MEREDITH
Sir E. WYNNE CEMILYN-JONES	Col. Sir GRIMMOND PICTON PHILIPPS, C.V.O.
ALUN B. OLDFIELD DAVIES, C.B.E.	ROBERT E. PRESSWOOD
T. GLYN DAVIES	Miss FRANCES REES, C.B.E.
Dr. HUW T. EDWARDS	Alderman W. J. SADDLER
GEORGE E. HAYNES, C.B.E.	W. H. SMITH, C.B.E.
Alderman LLEWELLYN HETCOCK, O.B.E.	Principal ANTHONY B. STEEL, O.B.E.
Mrs. JENNIE JENKINS	S. J. E. SAMUEL
Dr. DILWYN JOHN	Dr. BRINLEY THOMAS, O.B.E.
D. L. JONES, O.B.E.	S. O. THOMAS
Mrs. KATHLEEN BLODWIN JONES	Sir WILLIAM J. C. THOMAS, BART.
Sir WILLIAM JONES, C.B.E.	Sir ROBERT WEBBER, J.P., D.L.
R. DICKINSON LEAN	Sir WYNN POWELL WHELDON, K.B.E., D.S.O.

MEMBERSHIP OF THE COUNCIL:

1. Representing Local Government.

<i>Anglesey</i>	-	-	-	-	
<i>Breconshire</i>	-	-	-	-	Councillor Mrs. J. O. CUNNINGHAM (County Council)
<i>Carmarvonshire</i>	-	-	-	-	Alderman A. H. DAVIES (County Council)
					DIRECTOR OF EDUCATION (Education Committee)
<i>Denbighshire</i>	-	-	-	-	Alderman W. PARRY (County Council)
					Alderman EDWARD WILLIAMS (Education Committee)
<i>Fifeshire</i>	-	-	-	-	Alderman ARTHUR JONES (County Council)
<i>Merionethshire</i>	-	-	-	-	
<i>Montgomeryshire</i>	-	-	-	-	Councillor Major R. J. BAYMER GRIFFITHS, O.B.E. (County Council)
<i>Radnorshire</i>	-	-	-	-	E. KINSEY MORGAN (Education Committee)
<i>Cardiff</i>	-	-	-	-	Alderman HELENA EVANS (City Council)
					DIRECTOR OF EDUCATION
<i>Merthyr</i>	-	-	-	-	Councillor D. O'DRISCOLL (Education Committee)
<i>Swansea</i>	-	-	-	-	Alderman F. SHAIL (Education Committee)

2. Representing Other Bodies.

<i>Welsh Joint Education Committee</i>	-	-	-	-	Alderman W. G. MACEY
<i>N.U.F.</i>	-	-	-	-	D. H. POWELL
<i>Joint Four</i>	-	-	-	-	Miss O. STEWART and G. DAVIES
<i>Training College</i>	-	-	-	-	Principal G. P. AMBROSE
<i>Colleg Harlech</i>	-	-	-	-	Principal D. HARRY
<i>W.E.A.</i>	-	-	-	-	D. T. GUY
<i>Settlements</i>	-	-	-	-	JOHN DENNITHORNE
<i>United Nations Union</i>	-	-	-	-	Professor WILLIAM REES
<i>Central Council of Physical Recreation</i>	-	-	-	-	E. H. PRATER
<i>Industrial Association of Wales & Monmouthshire</i>	-	-	-	-	A. V. ALLDAY, M.B.E. Major A. S. D. GRAESSER, D.S.O., M.C., T.D. S. C. HARRIS
<i>National Eisteddfod</i>	-	-	-	-	
<i>National Library</i>	-	-	-	-	
<i>National Museum</i>	-	-	-	-	Dr. DILWYN JOHN
<i>University Council of Music</i>	-	-	-	-	J. MORGAN NICHOLAS
<i>Anglesey R.C.C.</i>	-	-	-	-	J. O. JONES, M.B.E.
<i>Breconshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	Miss W. PHILLIPS
<i>Cardiganshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	D. MORRIS JONES
<i>Carmarvonshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	Mrs. C. H. GRIFFITHS
<i>Carmarthenshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	S. J. E. SAMUEL
<i>Denbighshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	H. LLOYD
<i>Merionethshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	W. JONES
<i>Monmouthshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	D. L. JONES, O.B.E.
<i>Montgomery R.C.C.</i>	-	-	-	-	J. HAVARD REES
<i>Pembrokeshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	DILLWYN MILES
<i>Radnorshire R.C.C.</i>	-	-	-	-	E. SPOONER
<i>Council for the Preservation of Rural Wales</i>	-	-	-	-	Dr. T. ALWYN LLOYD, O.B.E.
<i>Agricultural Workers' Union</i>	-	-	-	-	EDDY JONES, J.P. A. CLARKE
<i>Welsh Land Settlement Association</i>	-	-	-	-	C. G. HUGHES, P.C.I.S.

MEMBERSHIP OF THE COUNCIL—*continued.*

<i>Federation of Young Farmers' Clubs</i>	-	-	-	Miss JANE E. DAVIES
<i>Y.M.C.A.</i>	-	-	-	W. J. PATR, O.B.E.
<i>Royal Welsh Agricultural Society</i>	-	-	-	I. J. A. GEORGE
<i>British Legion</i>	-	-	-	H. M. STANLEY
<i>Rotary</i>	-	-	-	R. A. JONES
<i>World Friendship Federation</i>	-	-	-	A. McTAGGARTY SHORY
<i>S.C.N.V.Y.O. (Wales)</i>	-	-	-	DENNIS FROST D. J. PLANK
<i>Urdd</i>	-	-	-	Miss RACHEL DAVIES R. E. GRIFFITH

Individual Members

W. ARNOLD	C. Councilor	W. J. KEDWARD, O.B.E.
Alderman Sir JAMES COLLINS	HERBERT LLOYD	
LY.-COL. WILLIAM CRAWSHAY	H. B. MEREDITH	
Rev. T. ALBAN DAVIES	Dr. DAVID MONGER	
Mrs. CLEMENT DAVIES	L. G. OXFORD	
The Hon. ISLWYN DAVIES	A. G. PRYS-JONES, O.B.E.	
PROFESSOR D. R. SEABORNE DAVIES	Alderman MERVYN PAYNE	
Mrs. J. GLYN DAVIES	Col. EVAN POWELL	
Mrs. S. O. DAVIES	D. M. REES, O.B.E.	
W. A. TWISTON DAVIES	Revd. E. WHITFORD ROBERTS	
SELWYN DAVIES	Mrs. DOROTHY ELLIOT SEAGER, M.B.E.	
TOM DAVIES, M.B.E.	Miss GRACE H. SMITH	
Dr. GRIFFITH EVANS	Sir WILLIAM J. C. THOMAS, BART.	
Lady OLWEN CARRY EVANS	A. A. THORPE, O.B.E., J.P.	
Alderman THOMAS EVANS, C.B.E.	Mrs. T. H. VILE, M.B.E.	
DENNIS GRIFFITHS	GEORGE A. WATSON	
J. IVOR GRIFFITHS	FRANK WEBBER, O.B.E., J.P.	
Sir GEORGE HAMER, C.B.E.	T. J. WIRLEY	
Alderman W. A. HANCOCK	Mrs. C. WILLIAMS	
Dr. WILLIAM KING	Dr. D. E. PARRY WILLIAMS	
RICHARD JOHN	J. W. WILLIAMS	
J. C. GRIFFITH JONES	DAVID J. YOUNG	
Mrs. K. JONES-ROBERTS, O.B.E.		

Assessors.

<i>Arts Council of Great Britain</i>	-	-	-	Miss MYRA OWEN, O.B.E.
<i>Carmarthenshire Education Committee</i>	-	-	-	IORWERTH HOWELL
<i>Coal Industry Social Welfare Organisation</i>	-	-	-	T. JONES
<i>Glamorgan Education Committee</i>	-	-	-	B. J. GRIFFITHS
<i>Ministry of Agriculture</i>	-	-	-	J. MORGAN JONES, C.B.E.
<i>Ministry of Education</i>	-	-	-	J. E. DANIEL, H.M.L.
<i>Ministry of Pensions and National Insurance</i>	-	-	-	EDGAR EVANS, C.B.E.
<i>National Agricultural Advisory Service</i>	-	-	-	W. E. JONES
<i>National Assistance Board</i>	-	-	-	T. R. JONES, O.B.E.
<i>Rural Industries Bureau</i>	-	-	-	TREVOR WOOD
<i>Welsh Board of Health</i>	-	-	-	K. H. HODGES E. K. JONES, M.B.E.

ANNUAL REPORT

1958-59



The ensuing pages record the work of the Council of Social Service for Wales and Monmouthshire in the past year. These pages do not purport to be either a comprehensive or exhaustive report. For the great and intimate work of our Rural Community Councils, the Towns' Councils of Social Service and smaller but no less effective groups there can be but passing reference here; the more detailed records of their activities appear in their own separate reports. The Council presents a brief record of its own activities over a wide and diverse field.

RURAL ACTIVITIES

Rural Community Councils

Rural Community Councils, which are representative of the Statutory and Voluntary bodies in the County, exist to promote the welfare, social, cultural and economic life of the people of the Rural Areas. To that end, a Rural Community Council concerns itself with Village Halls, Music, Drama, the Welfare of the Aged, Citizens' Advice Bureau, County Associations of Parish Councils, Playing Fields and Local History Societies. One of their most important functions is to organise locally the technical and advisory services of the Rural Industries Bureau. These services are varied; expert advice is available in Agricultural Engineering, Woodworking, Brickmaking, Pottery, Thatchery, Wrought Iron Work, Blacksmithery, Textiles and Boat Building. The Rural Community Council also acts as County administrator of the Rural Industries Equipment Loan Fund. In this field of activity the Council has an important place, inasmuch as the Development Commission has laid upon it the responsibility for the oversight of the Rural Community Councils' activities and the appropriateness of their annual budgets.

In the two Counties where there is as yet no County organisation, the Council carries out the work directly through its Rural department, and provides for those Counties as far as is possible the services that would normally be provided by a Rural Community Council. This involves, among other things, advisory services and assistance to Village Hall Committees, Associations of Parish Councils and County Playing Fields Associations.

In Flintshire this Council provides the Secretariat and clerical assistance to the Flintshire Association of Parish Councils and our Rural Officer gives assistance in matters relating to Village Halls and Playing Fields projects. Grants have been obtained from the National Playing Fields Association for such projects and our Officer is in touch with Village Hall Committees.

In Glamorgan all the administrative and clerical work is undertaken in respect of the Glamorgan Association of Parish Councils and the Glamorgan Playing Fields Association. Our Rural Officer is Secretary of both these bodies.

Parish Councils

Advisory and other services are provided to 70 Parish Councils and Parish Meetings in membership with the Glamorgan Association of Parish Councils. In this connection, the main activity over the past year has been concerned with Local Government Reorganisation. Full information has been given to all the parishes in the County on the provisions of the Local Government Act 1958, and our Officer has attended Area Meetings to discuss with representatives of the parishes the possible effects on Parish Councils.

The Annual General Meeting held at Swansea in July 1958, was addressed by Mr. Charles Arnold-Baker on "Local Government Reorganisation" and 100 delegates attended. A very successful one-day School and Conference on the same subject was held in Cardiff in February, 1959, when there was an attendance of 150 delegates. By this time the Local Government Commission for Wales had been set up under the Act, and in March 1959, the Commission announced its intention to begin its Review of County Boundaries and the Boundaries of County Boroughs in Wales on 5th May, Glamorgan being included in its first Review Area. The Government Commission having agreed to regard the County Association of Parish Councils as if it were a single local authority to receive notices on behalf of the Parishes, the Association was invited along with other Local Authorities to submit written observations to the Commission on the present boundaries which are the subject of their Review, and other county districts which might be consequentially affected.

Assistance will be given to parishes which will be affected by any proposals made in Stage 1 of the Review, and Area Meetings and a further one-day School are already planned to give the fullest information and assistance to the parishes whose status and boundaries will be reviewed in Stage 2 of the Review, namely, that to be carried out by the County Council.

Following a venture undertaken by one Parish Council in publishing a "History of the Parish," others have been encouraged to follow this example and as a result a number of Parish Histories are now being prepared, in order that valuable and interesting records shall be preserved for rural communities.

Playing Fields

Our Rural Officer has continued to serve as Secretary to the Glamorgan Playing Fields Association. Playing Field schemes have been inspected on behalf of the National Playing Fields Association; Local Authorities and Voluntary Organisations have been assisted in preparing their plans and applications for grant-aid.

Substantial financial assistance has been given towards the cost of Playing Fields, Children's Playgrounds and other recreational facilities in Glamorgan and Flintshire.

Village Halls

During the year one new Village Hall has been opened in Glamorgan, namely, at Morganstown. Advice and assistance is now being given to the Committee in organising their activities. Plans are now being prepared for a Village Hall at Efail Isaf; a substantial percentage of the cost has already been subscribed by the village community.

Parish Hall Committees at Cheriton and Llanmadoc, and at Pennard in Gower have been assisted in their plans for renovating their Halls. These Halls are Village Halls in everything but name and have been well-used centres of cultural and educational facilities which have been provided to these rural area over the last 50 years.

Other pre-war Village Halls are encouraged to bring their equipment up to date and where eligible are advised to seek assistance from the Carnegie United Kingdom Trust.

It is proposed in Glamorgan in the near future to form an Association of Village Hall Committees, to give representatives of such Committees the opportunity to meet from time to time to discuss common problems and to arrange inter-village halls activities.

Our Officer is also in touch with rural communities in Flintshire who are anxious to be provided with village halls and has given advice during the year over problems facing the Committees of existing Village Halls in that County.

MEN'S AND WOMEN'S CLUBS

Women's Clubs

The Women's Clubs that were formed from 1934 onwards continue their vivid life, and the majority of the Clubs established during the industrial depression in South Wales still exist as active and progressive Clubs, the membership gradually changing over the years, with the daughters and even the granddaughters of the original members being drawn into membership.

New Clubs were opened during the year (three on new housing estates)—Llangwydd, Cornelly, Pantmawr, Church Village, Tymaen, Port Talbot and Brynamman, bringing the number of the Clubs serviced by the Council to 115, with a membership of approximately four thousand.

Handicraft and Cookery classes are the main interest and these basic subjects were further stimulated by the holding of thirty day-schools in Cake Icing, Yeast baking, Wine Making, Dressmaking, Upholstery, Embroidery, Quilting, and Toy Making; in addition, schools were arranged in conjunction with the tutor of Rural Domestic Economy at the County Farm, Pencoed.

Drama and Music have their busy following. The culmination of these activities was seen at the Gwyn Hall, Neath, when an Original Pageant, "The Women of Glamorgan" was performed by members of the West Wales group of Clubs.

Films and lectures are still popular and film shows in connection with the various crafts are a regular feature of Club life.

Inter-Club visits were arranged and proved popular, providing the means of establishing good social contacts between the Clubs and affording opportunities to discuss their various problems.

The Keep-fit leaders' classes started two years ago have proved highly successful and it is gratifying to report that the leaders now conduct weekly classes in the Clubs.

We continue our close co-operation with the University Colleges and each term Social Science students have been able to study the work done in the Clubs. During the year a number of foreign students have visited the Clubs and discussed methods and activities. Contacts have been made where possible with Women's Clubs and Organisations abroad through the exchanging of experiences and advising on the formation of Clubs.

One other phase of Club life calls for special mention, that is, the Club members' voluntary service to the community; help to those in need, visiting the sick and elderly, collections for National charities; the Club that raised £700 towards the building of an Old People's Club; the Club which adopted an orphanage; Clubs which organised outings and entertainments for the residents of Eventide Homes; organised visits to General and Mental Hospitals. Each and every Club has its own story to tell of voluntary social service.

The Welsh Association of Women's Clubs

The Annual Conference was held at Glan-y-Mor, Barry, when over 200 delegates attended the two-day meetings. After the business session the Conference was addressed by Mr. G. A. Jones, Senior Training Officer of the Ministry of Pensions and National Insurance, on "Contributions and Benefits under the National Insurance and Industrial Injuries Act," and by Dr. William Thomas, C.B., Director of the Council of Social Service for Wales and Monmouthshire, who chose as his subject "Food and Health."

The Welsh Association is affiliated to the National Association of Women's Clubs and at the last National Conference the Chairman of the Welsh Association, Mrs. Jennie Jenkins, J.P., was elected Chairman of the National Association and to mark the occasion the Welsh Association donated a "National Chair-woman's" badge of office.

Men's Clubs

The position in respect of Men's Clubs has not altered materially during the year. Activities vary in different Clubs, but the chief interest is in Woodwork and Upholstery, which suggests that the men are chiefly interested in an activity which is of practical value to them in their homes.

Instruction is provided by part-time instructors and the general oversight of Club activities is carried out by headquarters staff.

COMMUNITY CENTRES AND COMMUNITY ASSOCIATIONS

In the last twelve months, our main efforts have been concentrated on giving advice and assistance to existing Community Associations in Wales, rather than in establishing new ones. It has been felt for some time that there is a need for those engaged in Community work to have the opportunity of coming together to discuss their problems, and to be made aware of the importance of their tasks, especially the voluntary workers who are concerned with new housing areas. To this end, a start has been made by contacting Community Associations in and around Cardiff and Newport, which culminated in a Training Course and Conference being held at the City Hall, Cardiff, on the 31st January, 1959. This was attended by some 40 voluntary workers, when addresses were given, followed by profitable discussions on the aims and functions of Community Associations, and their place in the community. Similar training courses are being planned for Community Associations in the Swansea area, and later it is hoped to follow the same pattern for those engaged in community work in North Wales.

Community Associations are encouraged to send representatives to Area Conferences arranged by the National Federation of Community Associations, and a number of representatives from Glamorgan and Monmouthshire will take the advantage of attending the next South-West Area Conference.

We are dealing with a number of problems facing Community Associations anxious to set up their Centres. As an example of these, mention might be made of a Village Hall at Taffs Well (Glamorgan) which is in the process of developing into a Community Centre to serve a large area, including a number of small new housing estates. Another example might be given of the many difficulties which are gradually being overcome by the Community Associations at West Pontnewydd in the new town of Cwmbran. Here a need for "a place of their own" has been established, and the residents are contributing weekly towards the cost of a Community Centre to serve that part of the new town.

In dealing with enquiries and attending meetings of Community Associations, our officers encourage workers, especially those in new housing areas, to realise that although the prospect of having their own Community Centre may, in some cases, be long delayed, their work is of the utmost importance, and in building up the community spirit they are making a valuable contribution to the lives of the people, and ensuring that the building, when it comes, will provide a meeting-place for social activities, and a centre of service to the community.

OLD PEOPLE'S WELFARE

Steady progress has been manifest throughout Wales during the year in the strength and development of active voluntary welfare services for the aged.

The formation of a new and most promising co-ordinating Welfare Committee in Merthyr Tydfil completes the pattern of such committees in the four Welsh County Boroughs. A number of new local committees have been established in most of the Welsh Counties since the last Report.

The King George VI Memorial Foundation

(a) Club Development Schemes: Grants made during 1954-58 to assist 35 Club building projects in Wales now amount to £21,750. Most of these projects have been completed and are in full use; the remainder are nearing completion. Further grant-aid may later become available from this source, and a number of new Club projects in Wales may anticipate substantial financial assistance when the time becomes opportune to present their applications and plans.

(b) Training Courses: Full advantage continues to be taken in Wales of the Foundation's "Social Service Scheme" designed to assist in the training of those engaged in the care and welfare of the aged.

Successful grant-aided courses have been held during the year in the Counties of Anglesey, Brecon, Merioneth, Pembroke and Glamorgan, as well as in the County Boroughs of Swansea and Newport. Further courses are planned in Caernarvonshire, Carmarthen and Cardigan.

An experimental grouped local Training Course was held in February for representatives of twelve local Old People's Welfare Committees in East Glamorgan. This proved to be a most profitable venture and clearly sets the pattern for further courses on similar lines.

The value of these courses has been greatly enhanced by the quality of the speakers invited by the organisers to take part in them.

The Chairman of the Welsh Board of Health (Mr. K. H. Hodges) has responded personally on at least four occasions; Dr. G. F. James Thomas, Medical Superintendent and Geriatrician, St. Davids Hospital, Cardiff, has similarly assisted whenever invited, and County and County Borough Directors of Welfare Services, and Medical Officers of Health have likewise helped to maintain the high standard of these Courses by personal contributions to their programmes.

The Chairman of the Training Committee of the National Old People's Welfare Council is now Mr. R. Huws Jones of Swansea University College, who succeeded Professor Tunbridge of Leeds University in that important office in January last.

Sixth Welsh Old People's Week, 1958

The development of this project over the years has now securely established the "Week" into the pattern of accepted annual Welsh activities. Fresh impetus was given last year, resulting from a Press Conference held at the Welsh Board of Health on the invitation of the Central Office of Information (Wales).

Prior to and during Welsh Old People's Week 1958, references to and reports on it subsequently appeared in over 40 Welsh newspapers including ten published in the Welsh language.

Radio coverage was more extensive than in any former year. The B.B.C. (Wales) presented seven relevant sound features in its programmes, as well as two topical features on Television. A discussion on Old People in Wales was also televised by I.T.V. A comprehensive "Report on the Sixth Welsh Old People's Week" was subsequently prepared and widely distributed.

General

Close co-operation and liaison continue to be profitably maintained with the Welsh Board of Health, the National Assistance Board, Welsh Local Authorities, and with the many Voluntary Organisations in Wales, as well as with the National Old People's Welfare Council and its Training and Welfare Committees

CITIZENS' ADVICE BUREAUX AND SOCIAL WELFARE

Information and Advisory Services

A review of the year 1958/59 shows an increase in the activities of the work in this section of our Welfare Services. The additional number of enquiries dealt with during this period emphasises that the service is more generally accepted as a permanent feature of the everchanging social pattern and, indeed, the importance of its place in the social services. We deal with the enquiries by personal contact, home visits, correspondence and telephone.

There cannot be a rigid uniformity in this aspect of our work, and owing to the varied and flexible nature of the service, it is difficult to assess the degree and capacity of the service to the individual. We give here but an incomplete synopsis of the type of information dealt with during the year, viz. : General Information, Problems relating to Elderly Persons; Personal and Family; Matrimonial, Housing, Budgeting; Pensions and Social Insurance; Legal Aid and Legal Advice; Children (adoptions); Youth Clubs.

Case-Work

During the year we have dealt with a considerably larger number of cases. Many were sent from Welfare Organisations in Great Britain and Overseas. These involved interviews, home visits, reports and recommendations on individual cases to the Family Welfare Association; International Social Services of Great Britain; Overseas Welfare Organisations; Women's Land Army Benevolent Fund; British Council for Aid to Refugees (Polish, Hungarian and Egyptian expellees); National Newspaper Services; Rural Community Councils; Local Government Departments, Local Authorities.

Co-operation with Other Organisations

In a previous report it was stated that owing to the impact of the various State Social Services on the family life of today, the necessary interpretation of administration continually changed the character of our work, and we therefore appreciate with continued gratitude the effective relationship existing between our Welfare Services and the Social Services of Central Government Departments in Wales.

Legal Aid and Legal Advice

The Legal Advice Regulations, 1959, which provide for a legal advice scheme under Section 7 of the Legal Aid and Advice Act, 1949, came into force from 2nd March, 1959. The Law Society's Voluntary Advice Scheme also commenced on that date. We are happy to report a close co-operation between our Social Welfare Services, the Citizens' Advice Bureaux in Wales and the Law Society, in the operation of the Statutory and Voluntary Schemes.

Citizens' Advice Bureaux in Wales

Statistical returns submitted by 15 out of the 30 Bureaux services operating in Wales show approximately 26,500 enquiries dealt with during the year—apart from unrecorded enquiries dealt with at the remaining bureaux.

We maintain contact with the services throughout Wales, and continue to act in an advisory capacity and as the liaison between the Central Services of the National Council and the Welsh Regional Services.

Advisory Services in Rural Areas

The Welsh Council has long recognised the need for advisory services in the remote rural areas, and record their appreciation of the promotional work which is being carried on by the Officers of eleven Rural Community Councils in Wales at their County Headquarters, and in the field. Anglesey and Denbigh, the two County Organisations selected for inclusion in the Grants Scheme authorised by the Carnegie United Kingdom Trust, are pursuing their own County schemes.

General Child Welfare

We act as administrators for sponsorships given under the aegis of the "Save the Children" Fund. Reports, recommendations and home visits are made periodically.

Youth Services

The Standing Conference for Wales of Voluntary Youth Organisations, under the Chairmanship of the Hon. J. H. Bruce, is representative of twenty-nine Voluntary Youth Organisations. The Fourth Residential Conference was held at Glan-y-Mor, Barry, on 17th, 18th and 19th October, 1958. Seventy representatives from twenty-four Voluntary Youth Organisations; the Ministry of Education, England and Wales; Further Education Officers; Standing Conference of National Voluntary Youth Organisations; Council of Social Service for Wales and Monmouthshire, came together for this Conference.

The Chairman, the Hon. J. H. Bruce, C.B.E., opened the proceedings, and welcomed to the Opening Session Mr. Greenwood from the British Embassy in Rangoon, and a Delegation of Burmese Officials and Editors, accompanied by the Information Officer of the Central Office of Information. The Speakers were:—

Mr. D. Jones-Davies, Borough Education Officer, Rhondda.

Mr. R. W. J. Keeble, B.A., Secretary, S.C.N.V.Y.O.

Miss Ruby Pernell, Association Professor of Social Work, University of Minnesota.

Miss Anwen Pugh, B.A., Youth and Community Officer, Merioneth.
Mr. E. H. Prater, B.A., Central Council of Physical Recreation.
Mr. K. B. Thomas, B.A., Principal, Coleg-y-Fro.
Rev. James Keane, M.A., Organising Secretary, Provincial Youth
Council of the Church in Wales.
Dr. Wm. Thomas, C.B., Council of Social Service for Wales and
Monmouthshire.

The "Any Questions" Session brought a new, interesting and stimulating session to the Conference Programme, with Mr. A. H. Williams in the Chair, and the following members on the Panel:—Mr. B. J. Griffiths, B.A., Mr. Dennis Frost, Miss Joan Thomas and Mr. Barrett. A very successful Conference ended with the Summing-up by Dr. Wm. Thomas, C.B.

Conference Reports have been prepared and circulated.

The Fifth Annual Conference will be held at Glan-y-Mor, Barry, on 16th, 17th and 18th October, 1959.

Visit of Russian Youth Leaders

The Standing Conference for Wales of Voluntary Youth Organisations in association with the British Council were asked to arrange a programme for the visit of the Russian Youth Delegation on 9th-12th October, 1958. A programme was arranged which included a visit and an overnight stay at Coleg-y-Fro; visits to the City Hall; National Museum; Treforest Industrial Estate; the Cwm Colliery, Llantwit Fardre; lunch at the Colliery Canteen; the all-Welsh School at Treorchy; tea with the Mayor of the Borough of Rhondda; the Aberdulais Boys' Club; Swansea Boys' Club; the Beangwyn Hall; the Steel Company of Wales; the Empire Pool, and finally the Pontypridd Y.M.C.A. It was a brief but full visit, and the members of the delegation were pleased with the arrangements and the contacts made during the visit. The visitors were accompanied by Dr. William Thomas, Mr. W. J. Pate and Mr. R. J. Parkhouse of the British Council.

DRAMA

The Drama Lending Library issued 1,020 single copies and 457 sets of Plays for individual and group readings, to County organisations, Dramatic Societies and general borrowers throughout the whole of Wales. There were 72 hirings of our Stage Equipment, 43 of Curtain Surrounds, 21 of Lighting Units and eight miscellaneous items.

The Drama Council of Wales—a Committee of the Council—organised the Third All-Wales Festival of one-act Plays at Aberaeron, Cardiganshire, on the 9th and 10th May, 1958. Eleven of the Welsh Counties were represented (five performed in Welsh and six in English) by Companies which were either County Competition winners or were specially selected for this occasion.

Much of the preparatory work for the Fourth Festival, which is to be held at Aberdare, Glamorgan, in June, 1959, has been carried out, and similar County support is anticipated.

B.B.C. CHILDREN'S HOUR APPEAL FUND

We are much indebted to all those who co-operated with us in the distribution of gifts to the value of £975 to over 650 invalid and crippled children. Among those who assisted were Secretaries of Rural Community Councils, Citizens' Advice Bureau Officers, Education Officers, Medical Officers of Health, private individuals and members of our own staff.

THANKS

To the Ministries, Development Commission, Local Authorities and Trusts who make possible by their grants-in-aid the maintenance of our work. We trust that the foregoing record of our activities will earn their continued support.

To the individuals, Industrial Concerns, Business Houses and Trade Unions who have supported us with donations and subscriptions.

To the members of the Clubs for their generous donation of £1,371.

STAFF

Finally, the Council is proud to have in its service a team so effective and loyal and is glad to record its appreciation of their services, without which the work here recorded could not have been accomplished.

ADRODDIAD BLYNYDDOL

1958-59



Cofnodwn yma waith Cyngor Gwasanaeth Cymdeithasol Cymru a Mynwy am y llynedd, ond ni fwriadwn roddi adroddiad manwl a chyflawn, eithr yn hytrach camwn yn fras dros waith mawr cymwynasgar ein Cyngorau Cymdeithas Wledig, a Chyngorau Gwasanaeth Cymdeithasol y Trefydd, a'r cymdeithasau llai, sydd er hynny, yr un mor effeithiol. Cofnodir eu gweithgareddau hwy yn fanylach yn eu hadroddiadau hwy eu hunain. Gweithgareddau Cyngor Cymru yn unig, mewn maes eang ac amrywiol, a gaiff sylw gennym, yn fyr, yma.

GWEITHGAREDDAU GWLEDIG

Cyngorau Cymdeithas Wledig

Gwaith y Cyngorau hyn yw hyrwyddo lles cymdeithasol, diwylliannol, ac economaidd yr Ardaloedd Gwledig, a chynrychiolir arnynt y Cyngorau Swyddogol a'r Cymdeithasau Gwirfoddol svdd yn y Sir. Ymdriniant â Neuaddau Pentrefi, Miwsig, Drama, Lles Hen Bobl, Swyddfa Cyngori Dinasyddion, Cymdeithasau Sirol Cyngorau Plwyf, Meysydd Chwarae, a Chymdeithasau Hanes Lleol. Un o'r pethau pwysicaf a wnant yw trefnu'n lleol wasanaethau technegol ac ymgynghorol Swyddfa'r Diwydiannau Gwledig. Y mae'r gwasanaethau'n amrywio, a gwyr, medrus yn rhoddi cyfarwyddyd ar Beirianeg Amaethyddol, Gwaith Coed, Gwneuthur Priddfeini, Crochenyddiaeth, Toi â Gwellt, Gwaith Hacarn Gyr, Gofaniaeth, Defnyddiau Gweuol, a Gwneuthur Badau. Heblaw hynny, y mae'r Cyngor Cymdeithas Wledig yn gweinyddu'n sirol y Gronfa Fenthyciol i ddarparu Diwydiannau Gwledig, oblegid gwnaeth y Comisiwn Datblygu y Cyngor yn gyfrifol am arolygu gweithrediadau a chyllideb flynyddol y Cyngorau Cymdeithas Wledig.

Nid oes eto drefniant sirol mewn dwy sir, ac yaddynt hwy gofala Cyngor Cymru drwy ei Adran Wledig am y gwaith, gan roddi, ymhlith pethau eraill, gyngor a chymorth i Bwyllgorau Neuaddau Pentrefi, Cymdeithasau Cyngorau Plwyf, a Chymdeithasau Sirol Meysydd Chwarae.

Darparar Cyngor ar gyfer Sir y Fflint gymorth ysgrifennydd a chlercod i Gymdeithas Cyngorau Plwyf y Sir, a ddyr ein Swyddog Gwlad gymorth ynglŷn â chynlluniau Neuaddau Pentrefi a Meysydd Chwarae. Cafwyd grantiau i'r pwmpas gan Gymdeithas Genedlaethol Meysydd Chwarae, ac y mae cyswllt rhwng ein Swyddog a Phwyllgorau Neuaddau Pentrefi.

Ym Morgannwg ein Swyddog Gwlad yw Ysgrifennydd Cymdeithas Cyngorau Plwyf y Sir, a'i Chymdeithas Meysydd Chwarae; a Chyngor Cymru sy'n gwneud yr holl waith gweinyddol, a'r gwaith clericio ynglŷn â'r ddau fudiad.

Cyngorau Plwyf

Y mac gennym ddarpariadau ymgynghorol a gwasanaethau eraill ar gyfer 70 o Gyngorau a Chyfarfodydd Plwyf sy'n aelodau yng Nghymdeithas Cyngorau Plwyf Morgannwg. Gwaith pennaf y llynedd oedd ad-drefnu Llywodraeth Leol. Rhoddwyd hysbysrwydd llawn i bob plwyf yn y sir am Ddeddf Llywodraeth Leol 1958 a'i darpariaethau; a bu ein Swyddog mewn amryw ardaloedd yn trafod yn eu cyfarfodydd, gyda chynrychiolwyr y plwyfi, yr effeithiau posibl ar y Cyngorau Plwyf.

Daeth cant o gynrychiolwyr i'r Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol yn Aber-tawe, Gortienaf 1958 i wrando anerchiad Mr. Charles Arnold-Baker ar "Ad-drefnu Llywodraeth Leol." Bu ysgol undydd a Chynhadledd ar yr un pwnc yn dra llwyddiannus yng Nghaerdydd, Chwefror 1959, a 150 o gynrychiolwyr yn bresennol. Erbyn hynny yr oedd Comisiwn Llywodraeth Leol yng Nghymru wedi ei sefydlu dan y Ddeddf. Ym mis Mawrth 1959 cyhoeddodd y Comisiwn ei furiad i wneuthur Arolwg ar Ffiniau'r Siroedd a Ffiniau'r Burdeisdrefi Sirol yng Nghymru, ac i gychwyn ar y gwaith 5 Mai, gan gynnwys Morgannwg yn y cyfarfod cyntaf. Cytunodd Comisiwn y Llywodraeth i ystyried Cymdeithas Sirol y Cyngorau Plwyf fel Awdurdod Lleol i dderbyn rhybuddion ar ran y Plwyfi; a gwahoddwyd y Gymdeithas, gydag Awdurdodau Lleol eraill, i gyflwyno i'r Comisiwn sylwadau ysgrifenedig ar y ffiniau presennol—i'w trafod yn yr Arolwg, gydag ardaloedd eraill yn y sir y gellid effeithio arnynt.

Rhoddir cymorth i'r Plwyfi hynny yr effeithir arnynt gan y cynigion a wneir yn nhrefnadaethau cyntaf yr Arolwg; ac eisoes trefnwyd Cyfarfodydd Cylchoedd ac Ysgol Undydd arall i roddi pob hysbysrwydd a chymorth i'r plwyfi y trafodir eu safle a'u ffiniau yn ail ran yr Arolwg gan y Cyngor Sir.

Anturiodd un Cyngor Plwyf gyhoeddi "Hanes y Plwyf," a thrwy hynny ysbarduno eraill i ddilyn ei esiampl; a, bellach, y mac "Hanes" amryw blwyf ar y gweill, a chedwir i'r gymdeithas wledig gofnodion gwerthfawr a diddorol.

Meysydd Chwarae

Deil ein Swyddog Gwlad i wneuthur gwaith Ysgrifennydd i Gymdeithas Meysydd Chwarae Morgannwg. Archwiliwyd cynlluniau meysydd chwarae dros Gymdeithas Genedlaethol Meysydd Chwarae, a helpwyd Awdurdodau Lleol a Mudiadau Gwirfoddol i baratoi eu cynlluniau, ac i wneuthur eu hapêl am gymorth ariannol.

Rhoddwyd cymorth ariannol sylweddol tuag at gostau Meysydd Chwarae, Cirtiau Chwarae i Blant, a chyfleusterau eraill adloniant ym Morgannwg a Sir y Fflint.

Neuaddau Pentrefi

Agorwyd un Neuadd Bentref ym Morgannwg yn ystod y flwyddyn, sef yn Nhreforgan. Y mac'r Pwyllgor eisoes yn derbyn cyfarwyddyd a chymorth i drefnu ei weithgareddau. Y mac pwyllgor wrthi hefyd yn paratoi cynllun Neuadd Bentref yn Efall Isaf, a phobl y pentref yn barod wedi cyfrannu rhan helaeth o'r gost.

Cafodd Pwyllgorau Neuaddau Plwyf Cheriton, Llanmadog, a Phennard, ym mro Gŵyr gymorth i adnewyddu eu neuaddau. Neuaddau Pentrefi ydynt ym mhopeth ond mewn euw, a buont i'r fro wledig am 50 mlynedd yn ganolfannau derbyniol i ddiwylliant ac addysg.

Rhoddir cefnogaeth i foderneiddio Neuaddau Pentrefi a godwyd cyn y rhyfel; a rhoddir cyfarwyddyd i geisio cymorth Ymddiriedolaeth Carnegie (Y Deyrnas Gyfunol), lle y bo hynny'n bosibl.

Ym Morgannwg bwriedir ffurfio yn fuan Gymdeithas Pwyllgorau Neuaddau Pentrefi, fel y bo cyfle i gynrychiolwyr y Pwyllgorau ymgynnwll o bryd i'w gilydd i drafod eu problemau cyffredin, ac i drefnu gweithgareddau cydbentrefol.

Y mae cyswllt hefyd rhwng ein Swyddog a'r gymdeithas wledig yn Sir y Ffint lle bynnag y mae awydd am sicrhau neuaddau pentrefi; a rhoes ef gyfarwyddyd yn ystod y flwyddyn ar broblemau Pwyllgorau'r Neuaddau Pentrefi sydd eisoes yn y Sir.

CLYBIAU DYNION A MERCHED

Clybiau Merched

Pery'r Clybiau Merched a ffurfiwyd o 1934 ymlaen yn llawn bywyd, fel y mwyafrif o'r rhai a sefydlwyd yn ystod y dirwasgiad diwydiannol yn y Deheudir. Bellach ceir merched a hyd yn oed wyresau'r aelodau cyntaf wedi ymuno gyda threigladau y blynyddoedd.

Agorwyd chwe chlwb newydd yn ystod y flwyddyn (tri ohonynt ar ystadau tai newyddion)—Llangwydd, Cornely, Pant-mawr, Church Village, Tŷ-maen, Port Talbot, a Brynaman. Aeth rhif y clybiau a wasanaethir gan y Cyngor yn 115, a'r aelodaeth tua phedair mil.

Mewn dosbarthiadau Gwaith Llaw a Choginio y mae'r diddordeb pennaf. Enynnwyd diddordeb dyfnach eto yn y pynciau sylfaenol hyn drwy gynnal deg ar hugain o ysgolion undydd mewn Addurno Teisennau, Crasu & Burum, Gwneuthur Gwinoedd, Gwneuthur Dilladau, Gorehuddio Celfi, Brodwaith, Cwiltio, a Gwneuthur Tegannau; heblaw hyn trefnwyd ysgolion gyda help athro "Cadw Tŷ yn y Wlad," yn Fferm y Sir, Pencoed.

Y mae dosbarthiadau Drama a Miwsig yn brysur. Gwelwyd uchafbwynt eu gweithgareddau mewn Pasiant Gwreiddiol, "Y Wraig o Forgannwg," a lwyfanwyd yn Neuadd Gwyn, Castell-Nedd gan Glybiau Gorllewin Cymru.

Deil ffilmiau a darlithoedd yn boblogaidd, a dangosir ffilmiau o'r amrywiol grefftau yn gyson yn y clybiau.

Profodd ymweliadau'r Clybiau â'i gilydd yn atyniad, drwy changu cysylltiadau cymdeithasol, a rhoddi cyfle i drafod eu hamrywiol problemau.

Dwy flwyddyn yn ôl cychwynwyd dosbarthiadau ar gyfer arweinwyr "Cadw'n Abl," a bu flwyddiant mawr arnynt. A da gennym allu cofnodi fod yr arweinwyr hwythau bellach yn cynnal dosbarthiadau wythnosol yn y Clybiau.

Y mae cyswllt agos yn parhau rhyngom a Cholegau'r Brifysgol, a daw myfyrwyr Atudiaethau Cymdeithasol, bob tymor, i wyllo gwaith y Clybiau. Ymwelodd nifer o fyfyrwyr tramor â hwynt yn ystod y flwyddyn, a thrafod eu dulliau a'u gweithgareddau. Deuthpwyd i gysylltiad, lle yr oedd hynny'n bosibl, â Chlybiau a Mudiadau Merched mewn gwledydd tramor, a chyfnewid profiadau a chyfarwyddo ar ffurfio Clybiau.

Teilynga agwedd arall ar fywyd Clwb sylw arbennig, sef gwasanaeth gwirfoddol yr aelodau i gymdeithas, helpu'r anghenus, ymweld â'r claf a'r hen, casglu at elusennau cenedlaethol. Cyfrannodd un Clwb £700 at adeiladu Clwb i Hen Bobl; mabwysiadodd un arall Gartref i Amddifaid; trefnodd rhai wibdeithiau ac adloniant i breswylwyr "Cartrefi Cyfnos"; trefnodd eraill i ymweld ag Ysbytai Cyffredinol ac Ysbytai Meddwl. Y mae gan bob Clwb ei stori ei hun am y gwasanaeth gwirfoddol hwn.

Cymdeithas Clybiau Merched Cymru

Cynhaliwyd y Gynhadledd Flynyddol am ddau ddiwrnod yng Nghan-y-Môr, Barri, a 200 o gynrychiolwyr yn bresennol. Wedi'r cwrrd busnes traddodwyd anerchiadau gan Mr. G. A. Jones, Prif Swyddog Hyfforddi y Weinyddiaeth Bensiynau ac Yswiriant Cenedlaethol, ar "Gyfraniadau a Buddion o dan Ddeddf Yswiriant Cenedlaethol a Doluriau Diwydiannol"; a chan y Dr. William Thomas, C.B., Cyfarwyddwr Cyngor Gwasanaeth Cymdeithasol Cymru a Mynwy, ar "Fwyd ac Iechyd."

Y mae'r Gymdeithas Gymreig mewn undeb â Chymdeithas Genedlaethol Clybiau Merched. Etholodd y Gynhadledd Genedlaethol ddiwethaf yn Gadeirydd, Mrs. Jennie Jenkins, U.H., Cadeirydd y Gymdeithas Gymreig; ac, i nodi'r amgylchiad, cyflwynodd y Gymdeithas Gymreig i'r Gymdeithas Genedlaethol fathodyn yn arwydd o swydd y Cadeirydd.

Clybiau Dynion

Yma ni bu fawr o newid. Amrywia'r gweithgareddau ynddynt. Ond awgryma'r prif ddiddordebau, sef Gwaith Coed a Gorchuddio Celfi, mai gweithgareddau ymarferol ar yr aelwyd sy'n denu eu sylw yn bennaf.

Rhoddir hyfforddiant gan athrawon rhan-amser, ac arolygir gweithgareddau'r Clybiau yn gyffredinol gan staff ein Swyddfa.

CANOLFANNAU CYMDEITHASOL AC UNDEBAU CYMDEITHASOL

Canolwyd ein hymdrechion drwy'r flwyddyn ar roddi cyfarwyddyd a chymorth i'r Undebau sydd eisoes yng Nghymru, yn hytrach na cheisio sefydlu rhai newydd. Buom yn teimlo ers peth amser fod angen i'r sawl sy'n gwneuthur gwaith cymdeithasol gael cyfle i ymgynnull i drafod eu problemau, fel y byddont yn effro i bwysigrwydd eu llafur, ac yn arbennig y gweithwyr gwirfoddol sy'n ymddiddori yn yr ystadau tai newyddion. Felly cychwynwyd y gwaith drwy ddelio ag ardaloedd Caerdydd a Chasnewydd, a chawsom Gwrs Hyfforddi a Chynhadledd yn Neusdd y Ddinas, Caerdydd, 31 Ionawr 1959. Daeth tua 40 o weithwyr gwirfoddol ynghyd. Cafwyd anerchiadau a thrafodaethau buddiol ar nód a gwaith yr Undebau Cymdeithasol, a'u lle mewn

cymdeithas. Trefnir cyrsiau hyfforddi cyffelyb ar gyfer Undebau Ardal Abertawe, a hyderwn wedyn allu dilyn yr un patrwm ar gyfer y rhai sy'n ymwneud â gwaith cymdeithasol yng Ngogledd Cymru.

Cefnogir yr Undebau i anfon cynrychiolwyr i'r Cynadleddau Cylch a drefnir gan yr Undeb Cenedlaethol; a bydd nifer o gynrychiolwyr Morgannwg a Mynwy yn manteisio ar y cyfle i fod yng Nghynhadledd nesaf Cylch y De-orllewin.

Yr ydym yn delio â nifer o broblemau'r Undebau Cymdeithasol sydd yn awyddus i sefydlu Canol-fannau, e.e. y mae Neuadd Bentref yn Pffynnon Daf (Morgannwg), sy'n datblygu i fod yn Ganolfan Cymdeithasol i wasanaethu cylch eang yn cynnwys nifer o ystadau bychain o dai newyddion. Ceir esiampl o'r modd y trechir yn araf amryw anawsterau gan yr Undebau, yng Ngorllewin Pontnewydd yn nhref newydd Cwmbrân. Yma daeth yn amlwg fod yn rhaid iddynt wrth "eu lle eu hunain," a chyfranna'r preswylwyr yn wythnosol at Ganolfan ar gyfer y rhan honno o'r dref.

Yn eu hymwneud ag ymholiadau ac yng nghyfarfodydd yr Undebau Cymdeithasol, y mae ein Swyddogion yn annog gweithwyr, yn arbennig y rhai sydd yn ardaloedd y tai newyddion, i geisio sylweddoli pwysigrwydd eithriadol eu gwaith, er y gall amser hir fyned heibio, mewn rhai achosion, cyn y cânt eu Canol-fannau Cymdeithasol eu hunain; a'u bod, wrth feithrin yr ysbryd cymdeithasol, yn gwneuthur cyfraniad gwerthfawr i fywydau'r bobl, ac yn sicrhau, pan ddaw'r adeilad, y bydd yn gyrchfan gweithgareddau cymdeithasol, ac yn ganolfan gwasanaeth i'r preswylwyr.

LLES HEN BOBL

Bu cynnydd amlwg a chyson drwy Gymru yn ystod y flwyddyn yng ngrym y gwasanaeth gwirfoddol er lles hen bobl.

Ym Merthyr Tudful ffurfiwyd Pwyllgor Lles cyd-drefnol tra addawol, a dyna batrwm y cyfryw bwyllgorau yn gyflawn ym mhedair Bwrdeisdref Sirol Cymru. Sefydlwyd nifer o bwyllgorau lleol newydd ym mwyafrif Siroedd Cymru er pan gyhoeddwyd yr Adroddiad diwethaf.

Sefydliad Coffa'r Brenin Sior VI

(a) **Cynlluniau Datblygu Clybiau:** Rhoddwyd grantiau o £21,750 yn ystod 1954-58 i helpu 35 o Glybiau Cymru ynglŷn â'u cynlluniau adeiladu. Cwplawyd y rhan fwyaf ohonynt, a'u defnyddio i weithio'n llawn: y mae'r gweddill bron yn barod. Efallai y daw mwy o gymorth ariannol o'r ffynhonnell hon; ac os ceir nifer o gynlluniau newydd yng Nghymru, o bosibl y daw cymorth helaeth, pan ddél amser cyfaddas i gyflwyno apel a chynlluniau'r Clybiau.

(b) **Cyrsiau Hyfforddi:** Manteisia Cymru yn llwyr o hyd ar "Gynllun Gwasanaeth Cymdeithasol" y Sefydliad, sydd wedi ei lunio i helpu hyfforddi'r sawl sy'n gofalu am les yr hen bobl.

Rhoddwyd cymorth ariannol i gyrsiau llwyddiannus yn ystod y flwyddyn ym Môn, Brycheiniog, Meirion, Penfro, a Morgannwg; a hefyd ym mwrddeisdrefi Sirol Abertawe a Chasnewydd. Trefnir cyrsiau pellach yn Arfon, Sir Gaerfyrddin, a Cheredigion.

Yn Chwefror cynhaliwyd arbrawf—Cwrs Hyfforddi Lleol i gynrychiolwyr deuddeg o Bwyllgorau Lleol Lles Hen Bobl, yn Nwyrain Morgannwg. Profodd yr antur yn dra buddiol, ac y mae'n amlwg mai dyma'r patrwm i gyrsiau pellach.

Ychwanegwyd yn fawr at werth y cyrsiau hyn gan ansawdd y siaradwyr a wahoddwyd iddynt gan y trefnwyr.

Bu Mr. K. H. Hodges, Cadeirydd Bwrdd Iechyd Cymru, yn annerch bedair gwaith o leiaf; a'r Dr. G. F. James Thomas (Geriatrician), Arolygwr Meddygol Ysbyty Dewi Sant, Caerdydd—cynorthwyodd yntau bob tro y gofynnwyd iddo. Eraill y bu eu cyfraniadau at y rhaglenni yn help i gadw safon uchel y cyrsiau yw Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Lles Sirol a Bwrdeisdrefol, a Swyddogion Meddygol Iechyd.

Cadeirydd presennol Pwyllgor Hyfforddi Cyngor Cenedlaethol Lles Hen Bobl yw Mr. R. Huws Jones, Coleg y Brifysgol, Abertawe, a ddilynodd yr Athro Tunbridge, Prifysgol Leeds, yn y swydd bwysig honno, yn Ionawr diwethaf.

Chweched Wythnos Hen Bobl Cymru 1958

Datblygodd yr "Wythnos" drwy'r blynyddoedd nes ennill ohoni le sicr ym mhatrwm gweithgareddau blynyddol Cymru. Cafodd hwb newydd y llynedd gan Gynhadledd y Wasg a Gynhaliwyd ym Mwrdd Iechyd Cymru ar wahoddiad y Swyddfa Hysbysrwydd (Cymru).

Ymddangosodd cyfeiriadau at Wythnos Hen Bobl 1958, ac adroddiadau o'i gweithrediadau, mewn dros 40 o newyddiaduron Cymru—deg ohonynt yn bapurau Cymraeg.

Cafodd fwy o sylw nag eriod ar y Radio—saith raglen ar Radio Sain B.B.C. (Cymru), a dwy ar y Teledydd, a thrafodaeth ar Hen Bobl yng Nghymru ar yr I.T.V. Cyhoeddwyd "Adroddiad llawn ar Chweched Wythnos Hen Bobl Cymru," a gwasgarwyd ef yn helaeth.

Cyffredinol

Buddiol yw'r cydweithrediad a'r cyswllt agos sy'n parhau rhyngom a Bwrdd Iechyd Cymru, Bwrdd Cymorth Cenedlaethol, Awdurdodau Lleol Cymru, ac amryw fudiadau Cymreig Gwirfoddol, yn ogystal â Chyngor Cenedlaethol Lles Hen Bobl, a'i Bwyllgorau Hyfforddi a Lles.

SWYDDFEYDD CYNGHORI DINASYDDION A LLES CYMDEITHASOL

Gwasanaethau Hysbysu a Chynghori

Ehangodd y gwaith hwn yn ystod y flwyddyn. Ychwanegodd yr ymholiadau, a dengys hynny y cydnabyddir yn fwy a mwy cyffredinol fod i'r gwasanaeth hwn le parhaol yn y patrwm cymdeithasol er cymaint y mae'n newid. Yr ydym yn delio â'r ymholiadau drwy gysylltiad personol, ymweled â'r cartrefi, gohebu, a thelifffonio.

Ni all y gwaith yma fod yn hollol unfurf, ac oblegid ei amrywiaeth, anodd yw priso'i werth i'r dyn unigol. Crynodeb anghyflawn yn unig a roddwn yma

o'r math ar wybodaeth a gyfrannwn, h.y. Hysbysrwydd Cyffredinol; Problemau Hen Bobl; Problemau Personol a Theuluol a Phriodasol; Tai a Chyllideb y Teulu; Pensiynau ac Yswiriant Cenedlaethol; Cymorth a Chyngor Cyfreithiol; Mabwysiadu Plant; Clybiau Ieuencid.

Gwasanaeth i'r Unigol

Ymdriniauom yn ystod y flwyddyn â llawer mwy o achosion. Cawsom aifer wedi eu danfon gan Fudiadau Lles yn Mlrydain a thros y môr. Golygai hyn ymgomio personol, ymweliadau â chartrefi, adroddiadau ac argymhellion ar achosion unigol i Gymdeithas Les y Teulu, Gwasanaethau Cymdeithasol Cydwladol Prydain, Mudiadau Lles Tramor, Cronfa Elusen Byddin Dir y Merched, Cyngor Prydeinig Noddi Ffoaduriaid o Wlad Pwyl, Hwngari a'r Aifft, Gwasanaethau'r Newyddiaduron Cenedlaethol, Cyngorau Cymdeithas Wledig, Adrannau Llywodraeth Leol, ac Awdurdodau Lleol.

Cydweithredu â Mudiadau Eraill

Nodasom mewn adroddiad blaenorol fod dylanwad amrywiol Wasanaethau Cymdeithasol y Wladwriaeth ar fywyd y teulu heddiw, a'r galw am ddechongli sut i'w gweinyddu, yn peri newid parhaus yn ein gwaith; ac, am hynny, ni allwn ninnau lai na pharhau i ddatgan ein gwerthfawrogiad o'r berthynas effeithiol rhwng ein Gwasanaethau Lles ni a Gwasanaethau Cymdeithasol Adrannau'r Llywodraeth Ganolog yng Nghymru.

Cymorth a Chyngor Cyfreithiol

Y mae Rheolau Cyngor Cyfreithiol, 1959 yn sicrhau cynllun i'r amcan o dan Adran 7 yn Neddff Cymorth a Chyngor Cyfreithiol, 1949, a daeth y Rheolau i rym o Fawrth 2, 1959. Ar yr un dydd y cychwynnodd Cynllun Cyngori Gwirfoddol Cymdeithas y Gyfraith. Da gennym allu cofnodi fod cyd-weithredu cynnes rhwng ein Gwasanaethau Lles Cymdeithasol a Swydd-feydd Cyngori Dinasyddion yng Nghymru, a Chymdeithas y Gyfraith, wrth weithredu'r Cynlluniau Cyfreithiol a Gwirfoddol.

Swyddfeydd Cyngori Dinasyddion yng Nghymru

Dengys ystadegau 15 Swyddfa, o'r 30 sydd yng Nghymru, eu bod wedi delio a thua 26,500 o ymholiadau yn ystod y flwyddyn—bu ymholiadau hefyd yn y gweddill, eithr nis cofnodwyd.

Y mae cyswllt rhyngom a holl wasanaethau Cymru, ac yr ydym yn dal i roi cyfarwyddyd, ac yn gweithredu fel dolen gyswllt rhwng Gwasanaethau Canolog y Cyngor Cenedlaethol a Gwasanaethau Cymru.

Gwasanaethau Ymgynghorol i'r Ardaloedd Gwledig

Bu Cyngor Cymru ers llawer-dydd yn effro i'r angen hwn yn yr ardaloedd diartfordd, a gwerthfawrognw lafur y sawl sy'n hyrwyddo'r gwaith yn eu Swyddfeydd Sirol ac ar y maes, sef swyddogion un ar ddeg o Gyngorau Cymdeithas Wledig yng Nghymru. Y mae Môn a Sir Ddinbych, y ddwy Sir a ddewiswyd i'w cynnwys yng Nghynllun Grantiau Ymddiriedolaeth Carnegie yn y Deyrnas Gyfunol, yn gweithio allan eu Cynlluniau Sirol eu hunain.

Lles Cyffredinol y Plentyn

Yr ydym yn trefnu i sicrhau pobl i ofalu am blant o dan nawdd Cronfa Achub y Plant. Gwneir adroddiadau ac argymbellion, ac ymwelir â'r cartrefi'n theolaidd.

Gwasanaethau Ieuencid

Cynrychiolir naw ar hugain o Fudiadau Gwirfoddol Ieuencid yng Nghynhadledd Sefydlog Cymru, a'r Anrhydeddus J. H. Bruce yn y Gadair. Cynhaliwyd y Bedwaredd Gynhadledd Breswyl, 17-19 Hydref, 1958, yng Ngŵyl-y-Môr, Barri. Daeth yno drigain a deg, yn cynrychioli pedwar ar hugain o Fudiadau Gwirfoddol Ieuencid; y Weinyddiaeth Addysg, Cymru a Lloegr; Swyddogion Addysg Bellach; Cynhadledd Sefydlog Mudiad Cenedlaethol Gwirfoddol Ieuencid; a Chyngor Gwasanaeth Cymdeithasol Cymru a Mynwy.

Agorwyd y Gynhadledd gan y Cadeirydd, yr Anrhydeddus J. H. Bruce, C.B.E. Croesawodd ef Mr. Greenwood, o Lysgenhadaeth Prydain yn Rangoon, a Dirprwyaeth o Swyddogion a Golygyddion o Bwrma, yng nghwmni Swyddog Hysbysrwydd o'r Swyddfa Ganolog.

Sianadwyr:—

Mr. D. Jones-Davies, Swyddog Addysg Bwrdeisdref Rhondda
Mr. R. W. J. Keeble, B.A., Ysgrifennydd S.C.N.V.Y.O.
Miss Ruby Pernell, Athro Gwaith Cymdeithasol Prifysgol Minnesota.
Miss Anwen Pugh, B.A., Swyddog Ieuencid a Chymdeithas, Meirion
Mr. E. H. Prater, B.A., Cyngor Canolog Ymarfer Corff a Chwaraeon.
Mr. K. B. Thomas, B.A., Prifathro, Coleg-y-Fro.
Parchedig James Keane, M.A., Ysgrifennydd a Threfnydd,
Cyngor Rhanbarthol Ieuencid yr Eglwys yng Nghymru.
Dr. William Thomas, C.B., Cyngor Gwasanaeth Cymdeithasol, Cymru
a Mynwy.

Drwy'r Sesiwn "Unrhyw Gwestiwn" daeth diddordeb a symbyliad newydd i Raglen y Gynhadledd. Mr. A. H. Williams oedd yn llywyddu, a'r Panel oedd:—Mr. B. J. Griffiths, B.A., Mr. Dennis Frost, Miss Joan Thomas, a Mr Barrett. Cynhadledd dra llwyddiannus yn terfynu â chrynhoad y Dr. William Thomas, C.B.

Paratowyd Adroddiad o waith y Gynhadledd, a'i wasgaru.

Cynhelir y Bumed Gynhadledd Flynyddol yng Ngŵyl-y-Môr, Barri, 16-18 Hydref, 1959.

Ymweliad Arweinyr Ieuencid Rwsia

Gofynnwyd i Gynhadledd Sefydlog Mudiadau Gwirfoddol Ieuencid Cymru ac i'r Cyngor Prydeinig drefnu rhaglen, 9-12 Hydref, 1958, ar gyfer ymweliad Dirprwyaeth Ieuencid Rwsia. Gwnaethpwyd hynny, a threfnu iddynt ymweld a Choleg-y-Fro, ac aros dros nos. Ymwelsant hefyd a Neuadd Dinas Caerdydd, yr Amgueddfa Genedlaethol, Ystad Ddiwydiannol Treforest, Pwll Glo'r Cwm, Llanilltud Faerdre, Ysgol Gymraeg Treorci, Clwb Bechgyn Aberdulais, Clwb Bechgyn Abertawe, Neuadd Brangwyn, Cwmni Dur Cymru, Llyn yr Ymherod-

raeth, a Y.M.C.A., Pontypridd. Cawsant bryd o fwyd ganol dydd yn nhŷ bywd y Pwll Glo, a the gyda Maer Bwrdeisdref Rhondda. Ymweliad byr ond lawn, a'r Ddirprwyaeth wrth eu bodd ar y trefniadau, ac ar y cysylltiadau newydd a wnaethant. Cawsant ar eu taith gymdeithas y Dr. William Thomas, Mr. W. J. Pate, a Mr. R. J. Parkhouse o'r Cyngor Prydeinig.

DRAMA

Benthyciwyd o'n llyfrgell Ddrama 1,020 o gopiau unigol, a 457 o setiau Drama, i unigolion neu gwmnïau bychain eu darllen, i fudiadau sirol, i Gymdeithasau Drama, ac i fenthycwyr yn gyffredinol drwy Gymru benbaladr. Anfonwyd allan ein Hoſter Llwyfan 72 o weithiau, Llenni 43, Unedau Goleuo 21, ac eitemau amrywiol wythwaith.

Un o Bwyllgorau ein Cyngor yw Cyngor Drama Cymru, a threfnodd hwn Drydedd Wyl Dramâu un act, i Gymru gyfan, i'w chynnal yn Aberseron yng Ngheredigion, 9-10 Mai, 1958. Cynrychiolwyd un ar ddeg o Siroedd Cymru yno, pum cwmni'n perfformio yn Gymraeg, a chwech yn Saesneg, a phob un ohonynt naill ai wedi ennill mewn cystadleuaeth Sir ai ynteu wedi ei ddewis yn arbennig ar gyfer yr Wyl.

Cynhelir y Bedwaredd Wyl yn Aberdar, Morgannwg, ym Mehefin 1959 ac eisoes y mae rhan helaeth o'r gwaith paratol wedi ei wneuthur, ac yr ydym yn hyderus y cawn gyffelyb gefnogaeth o'r Siroedd.

CRONFA APEL AWR Y PLANT (B.B.C.)

Y mae arnom ddyled drom i bawb a fu'n cyd-weithio â ni i ddosbarthu arfhegion gwerth £975 i dros 650 o blant gwael a methedig. Ymhlith y rhai a'n cynorthwyodd y mae Ysgrifenyddion Cyngorau Cymdeithas Wledig, Swyddogion Swyddfa Cyngori Dinasyddion, Swyddogion Meddygol Iechyd, ac aelodau o'n Staff ninnau.

DIOLCHIADAU

I Weinyddiaethau'r Llywodraeth, a'r Awdurdodau Lleol, a'r Ymddiriedolaethau a'n galluogodd, drwy eu cymorth ariannol, i gyflawni'n gwaith. Hyderwn y bydd yr adroddiad hwn o'n gweithgareddau yn gyfrwng i ennill eu cefnogaeth eto.

I'r unigolion, a'r Diwydiannau, a'r Tai Busnes, a'r Undebau Llafur a'n helpodd â'u rhoddion a'u cyfraniadau.

I aelodau'r Clybiau am eu rhodd hael o £1,371.

STAFF

Yn ddiwethaf oll, ymfrostita'r Cyngor yn ei Staff, sydd yn rhoddi i ni eu gwasanaeth yn effeithiol ac yn deyrngar, a hyfrydych i'r Cyngor yw cronicleu ei werthfawrogiad o'u gwaith, na ellid hebdo roddi'r Adroddiad hwn.

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR

EXPENDITURE

<i>Year ended</i>								
<i>31st March, 1958</i>								
£	s.	d.				£	s.	d.
11,699	13	8	Salaries			12,198	0	4
159	18	6	Superannuation			145	10	0
454	9	3	National Insurance			527	5	3
12,284	1	5				12,671	15	7
2,431	17	0	Travelling and Subsistence			2,287	2	10
84	0	0	Audit Fee			84	0	0
31	16	9	Office Cleaning			28	7	3
427	12	11	Printing and Stationery			414	19	0
309	12	5	Postages, Telephones and Telegrams			395	7	5
225	16	8	Lighting and Heating			278	15	1
231	7	11	Rates and Ground Rent			250	19	4
35	2	7	Repairs and Renovations			22	17	7
37	7	2	General Insurances			37	15	3
12	4	7	Carriage and Haulage			13	2	1
5	5	0	Proportion of Affiliation Fees to National Council of Social Service			5	5	0
86	8	11	Drama Library and Equipment			122	10	6
—	—	—	Advisory Visits, Schools and Courses			12	10	6
—	—	—	Drama Festival			69	3	6
37	7	10	Conferences			—	—	—
10	1	6	Exhibitions			6	6	0
56	13	6	Leaders' Courses O.P.W.			11	11	2
—	—	—	Community Associations			11	3	0
						22	15	2
			Grants:—					
14	0	0	Welsh Guild of Social Workers			—	—	—
8	5	0	Standing Conference of Voluntary Youth Organisations			—	—	—
128	16	9	Bank Charges			72	4	6
82	0	0	Grant refunded			—	—	—
18	0	10	Miscellaneous			43	16	7
796	16	6	Balance, Excess of Income over Expenditure			1,164	2	7

£37,414 15 3

£18,193 13 9

THE YEAR ENDED 31st MARCH, 1959

Year ended		INCOME				
31st March, 1958						
£	s. d.		£	s. d.	£	s. d.
GRANTS FOR SPECIFIC PURPOSES:						
4,900	0 0	Development Commission	4,900	0 0		
1,300	0 0	Ministry of Education	1,300	0 0		
4,800	0 0	Glamorgan County Council	4,800	0 0		
500	0 0	Carmarthenshire County Council ..	500	0 0		
1,000	0 0	National Corporation for the Care of Old People	1,000	0 0		
175	0 0	Local Authorities: Grants towards Old People's Week	150	0 0		
500	0 0	Coal Industry Social Welfare Organisation	500	0 0		
77	0 0	National Council of Social Service (Old People's Welfare Training Committee)	12	0 0		
—		National Federation of Community Associations	11	3 0		
12,352	0 0				12,373	3 0
OTHER INCOME:						
1,459	19 6	Subscriptions and Donations			1,554	7 6
1,154	14 0	Donations from Social Service Clubs ..			1,371	14 7
B.B.C. Wireless Appeal:—						
—		Lord Mayor of Cardiff's Appeal for Old People's Welfare			40	10 2
Grants:						
670	0 0	Ministry of Health per National Council of Social Service	667	0 0		
200	0 0	National Council of Social Service for services rendered	200	0 0		
500	0 0	Carnegie United Kingdom Trust	1,000	0 0		
					1,867	0 0
93	19 6	Affiliation Fees			92	18 6
26	5 0	Cardiff Rural District Council			25	5 0
50	0 0	Radnorshire County Council			50	0 0
35	0 0	Flintshire County Council			—	
5	5 0	Pontardawe Rural District Council			5	5 0
10	10 0	Llantrisant and Llantwit Fardre Rural District Council ..			—	
10	10 0	Neath Rural District Council			—	
50	0 0	Agency Fees			225	0 0
127	19 8	Administration Costs and Fares recovered			103	11 1
290	1 1	Loan of Plays and Equipment			202	5 8
257	0 0	Rent: Sub-letting			257	0 0
118	9 6	Interest on Investments			118	9 6
3	2 0	Miscellaneous Income			6	3 9
£17,414	15 3		£18,193	13 9		

BALANCE SHEET AS AT 31st MARCH, 1959

<i>As at</i> 31st March, 1958	<i>As at</i> 31st March, 1958	£	s.	d.	£	s.	d.
MEMBERS LIABILITY LIMITED BY GUARANTEE Not exceeding £1 per member ..	<i>As at</i> 31st March, 1958	—			—		
CURRENT LIABILITIES: Sundry Creditors	<i>As at</i> 31st March, 1958	—			2		0
FUNDS UNDER THE CONTROL OF THE COUNCIL FOR GENERAL PURPOSES Balance at 31st March, 1958 ..	<i>As at</i> 31st March, 1958	5,982		16	5,982		16
<i>Add:</i> Credit Balance on Income and Expenditure Account at 31st March, 1959 ..	<i>As at</i> 31st March, 1958	1,454		2	1,454		2
FUNDS UNDER THE CONTROL OF THE COUNCIL AVAILABLE FOR SPECIAL PURPOSES: Standing Conference of Women's Clubs	<i>As at</i> 31st March, 1958	135		18	7,146		19
B.B.C. Wireless Appeal Fund ..	<i>As at</i> 31st March, 1958	4,454		15	8,602		14
Treforest Central Social Service Club	<i>As at</i> 31st March, 1958	15		0	8,617		14
Abergwynn Social Service Club ..	<i>As at</i> 31st March, 1958	—			8,617		14
<u>£7,308 10 6</u>	<u>£7,308 10 6</u>	7,308		10	8,617		14

REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS OF THE COUNCIL OF SOCIAL SERVICE FOR WALES AND MONMOUTHSHIRE (INC.)

We have obtained all the information and explanations which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purposes of our audit. In our opinion proper books of account have been kept by the Council so far as appears from our examination of those books. We have examined the above Balance Sheet and Annexed Income and Expenditure Account which are in agreement with the Books of Account. The Balance Sheet is exclusive of equipment including office furniture taken over by the Council from its predecessors and any expenditure of a Capital nature made by the Council is written off in the Expenditure Accounts referred to.

In our opinion and to the best of our information and according to the explanations given us and subject to the remarks made above, the said Accounts give the information required by the Companies Act, 1948, in the manner so required and the Balance Sheet gives a true and fair view of the affairs of the Council as at 31st March, 1959, and the Income and Expenditure Account gives a true and fair view of the transactions for the year ending that date.

CARDEFF.
27th Feb, 1959.

R. H. MARCH, SON & COMPANY,
Chartered Accountants.

WYNN P. WHELDON, *Chairman*,
W. H. SMITH, *Treasurer*
J. B. EVANS, *Secretary*

CURRENT ASSETS:
Investments at Cost (Market Value
£3,881 12s. 0d. at 31st March,
1959). £6,739 6s. 6d. 2½ per
cent Savings Bonds 1964/67 .. 4,500 0 0
Sundry Debtors 502 2 2
Balance at Midland Bank Limited.. .. . 2,900 5 4

FIXED ASSETS:
LEASEHOLD PROPERTY: 2, Cathedral
Road, Cardiff (taken over from
South Wales and Monmouthshire
Council of Social Service (Inc.)
at a Nil Book Value

£7,493 0 2

£7,308 10 6

£7,493 0 2

£7,308 10 6

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS FOR THE YEAR ENDED

31st MARCH, 1959

	£	s.	d.
Lt.-Col. The Hon. R. E. Beaumont	2	2	0
The Hon. Anthony Berry	10	10	0
Mr. Roderic Bowen, M.P.	1	1	0
Mr. L. H. Brant	1	1	0
The Hon. J. H. Bruce	5	0	0
Mr. G. C. Cantlay	2	2	0
Sir John Cecil-Williams	1	1	0
Mr. A. D. Russell Clarke	2	2	0
Margaret Davies Charity Trustees	25	0	0
Gwendoline Davies Charity Trustees	25	0	0
Miss Rachael Davies	1	1	0
Mr. T. Glyn Davies	1	1	0
Mr. J. H. Twiston Davies	1	0	0
Mr. W. A. T. Twiston Davies	3	9	7*
Mrs. M. L. Englehart	1	0	0
Dr. Griffith Evans	3	3	0
Trustees: Estate of the late Mr. J. S. Fraser	250	0	0
Dr. William George	1	1	0
Mr. D. Gibson-Watt, M.P.	1	0	0
Miss M. E. Gray	1	0	0
Dr. Wyn Griffith	1	1	0
Handicrafts Staff (Women's Section)	20	0	0
Mr. S. C. Harris	2	2	0
Principal D. Harry	1	1	0
Mr. J. E. Harvie	1	0	0
Miss Annic Hill	1	0	0
Dr. Dilwyn John	1	0	0
Mrs. D. B. Jones	1	1	0
Mr. D. L. Jones	1	1	0
Miss Eira Jones	2	2	0
Professor W. H. Morris Jones	1	1	0
Sir Wynne Cemlyn Jones	1	1	0
Mr. W. J. Jones	1	1	0
Mrs. G. Levy	1	1	0
Mrs. L. Mansel Lewis	1	16	7*
Lady Megan Lloyd George	1	1	0
Mr. A. F. Macdonald	1	1	0
Mr. H. B. Meredith	3	13	0*
Sir Herbert Merrett	2	2	0
Lord Merthyr	9	2	7*

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS—*continued*

	£	s.	d.
Sir Thomas Meyrick	5	0	0
Dr. David Monger	3	13	0*
Mr. John Morgan	5	5	0
Mr. A. B. Oldfield Davies	3	9	7*
Mr. P. F. Parkinson	2	2	0
Mr. J. Denning Pearson	3	13	0*
The Earl of Plymouth	5	5	0
Col. Evan Powell	2	2	0
Mr. R. E. Presswood	1	1	0
Mrs. W. Preston	1	1	0
Mr. D. S. Pugh	5	5	0
Alderman W. J. Saddler	3	13	0*
Sir Leighton Seager, Bart.	2	2	0
Mrs. M. Sessions	5	0	0
Mr. W. H. Smith	4	4	0
Principal Anthony Steel	2	2	0
Sir Geoffrey Summers	3	9	7*
Dr. Brinley Thomas	2	2	0
Mr. S. O. Thomas	1	1	0
Dr. Wm. Thomas	15	0	0
Sir W. J. C. Thomas, Bart.	2	2	0
Mr. Wynford Vaughan Thomas	2	0	0
Mr. A. A. Thorpe	2	2	0
Mr. G. A. Watson	1	1	0
Mr. D. C. Watts	1	0	0
Mr. Frank Webber	1	1	0
Sir Robert Webber	9	2	7*
Sir Wynn P. Wheldon	18	0	1
Mr. Owen Williams	10	10	0

* *Covenanted*

Firms and Business Houses

Aberdare Cables Ltd.	10	0	0
Aero-Zipp Fasteners Ltd.	2	2	0
Aluminium Corporation Ltd.	3	3	0
Associated Ethyl Co. Ltd.	5	5	0
B.P. Refinery (Llandarcy) Ltd.	5	0	0
C. H. Bailey Ltd.	2	2	0
J. Bibby & Sons Ltd.	10	0	0

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS—*continued*

	£	s.	d.
Boots Cash Chemists (Western) Ltd.	5	5	0
S. A. Brain & Co., Ltd.	1	1	0
Bristol Aeroplane Trust Co.	5	5	0
British Aluminium Co. Ltd.	5	5	0
British Celanese Ltd.	5	5	0
British Oxygen Ltd.	3	3	0
British Portland Cement Manufacturers Ltd.	50	0	0
Montague Burton Ltd.	1	1	0
William Champness & Sons Ltd.	1	1	0
Cooper & Co. (Birmingham) Ltd.	2	2	0
Courtaulds Ltd.	5	5	0
Crown Cork Co. Ltd.	5	5	0
Darwen & Mostyn Iron Co. Ltd.	5	0	0
En Tout Cas Co. Ltd.	1	1	0
Esso Petroleum Co. Ltd.	50	0	0
General Paper & Box Manufacturing Co. Ltd.	1	1	0
Girling Ltd.	10	0	0
Arthur Guinness Son & Co. (Park Royal) Ltd.	25	0	0
William Hancock & Co. Ltd.	1	1	0
Thomas Hedley & Co. Ltd.	10	10	0
Hodges & Sons (Clothiers) Ltd.	2	2	0
Hoover Ltd.	10	10	0
Imperial Chemical Industries Ltd.	5	5	0
Johnson & Jorgensen Trident Ltd.	3	3	0
R. E. Jones Ltd.	1	1	0
Kayser Bondor Ltd.	5	5	0
T. Alwyn Lloyd & Gordon	3	3	0
Masteradio Ltd.	10	10	0
Metal Box Co. Ltd.	5	5	0
Metropolitan Vickers Electric Co. Ltd.	3	3	0
Mond Nickel Co. Ltd.	5	0	0
Monsanto Chemicals Ltd.	5	5	0
Pilkington Bros. (South Wales) Ltd.	2	12	6
Chance Pilkington Optical Works	2	12	6
Replacement Cleaners Ltd.	2	2	0
Ronson Products Ltd.	5	5	0
Royal Sovereign Pencil Co. Ltd.	1	1	0
Rubery Owen Group Charitable Trust	5	5	0
H. Samuel Ltd.	2	2	0

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS—*continued*

	<i>£</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>
Shell Mex & B.P. Ltd. : Newport	21	0	0
North Western Branch	21	0	0
Simmonds Aeroaccessories Ltd.	5	5	0
Singer Sewing Machine Co. Ltd.	5	5	0
W. H. Smith & Son Ltd.	5	5	0
Spillers Ltd.	3	3	0
Steel Company of Wales Ltd.	250	0	0*
John Summers & Sons Ltd.	10	0	0*
Thomas & Evans Ltd.	10	10	0
E. Turner & Sons Ltd.	5	5	0
Unilever Ltd.	50	0	0
Wales & Monmouthshire Industrial Estates Ltd.	3	3	0
Thos. W. Ward Ltd.	5	5	0
Whitbread & Co. Ltd.	3	3	0
Wilts. United Dairies Ltd.	2	2	0
F. W. Woolworth & Co. Ltd.	25	0	0
<i>* Covenanted</i>			
Banks			
Barclays Bank Ltd.	50	0	0
Lloyds Bank Ltd.	50	0	0
Midland Bank Ltd.	50	0	0
National Provincial Bank Ltd.	50	0	0
Westminster Bank Ltd.	50	0	0
Trade Unions and Voluntary Organisations			
Iron & Steel Trades Confederation	25	0	0
Transport & General Workers Union (North Wales)	2	2	0
Transport & General Workers Union (South Wales)	10	0	0
Union of Shop, Distributive & Allied Workers	5	5	0
British Legion (Wales)	2	2	0
Durham City Welsh Society	2	0	0
London Meat Traders and Drovers Benevolent Association	1	10	0
Workers Travel Association	2	2	0
Old People's Welfare Work			
County and Borough Councils:			
Anglesey	15	0	0
Breconshire	10	0	0
Carmarthenshire	25	0	0
Glamorgan	25	0	0
Merionethshire	10	0	0
Merthyr	10	0	0
Monmouthshire	25	0	0
Montgomeryshire	10	0	0
Radnorshire	10	0	0

